

Kit Afficheur distant pour compteurs PM800

Identification

Contenu de l'emballage

- A** Câble de communication (CAB12)
- B** Afficheur distant* (63230-500-120)
- C** Adaptateur d'afficheur distant* (PM8RDA)
- D** Brides de fixation
- E** Vis de montage
- F** Connecteur à sertir
- G** Connecteur des communications



Sur l'adaptateur

- A** Numéro de série
- B** Date de fabrication
- C** Logiciel embarqué / série
- D** Référence*



Sur l'afficheur

- A** Référence*
- B** Numéro de série
- C** Date de fabrication
- D** Logiciel embarqué / série



* Pour Merlin Gerin,
ajouter MG à la fin de la
référence du catalogue

Mesures de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Voir NFPA 70E pour les Etats-Unis.
- L'installation de cet équipement ne doit être confiée qu'à des personnes qualifiées, qui ont lu toutes les notices pertinentes.
- Ne travaillez JAMAIS seul.
- Avant de procéder à des inspections visuelles, des essais ou du démontage pour la maintenance sur cet équipement, débranchez toutes les sources de courant et de tension. Partez du principe que tous les circuits sont sous tension jusqu'à ce qu'ils aient été mis complètement hors tension, soumis à des essais et étiquetés. Accordez une attention particulière à la conception du circuit d'alimentation. Tenez compte de toutes les sources d'alimentation et en particulier de la possibilité de rétroalimentation.
- Avant d'installer et de brancher l'afficheur, coupez toute alimentation de l'équipement dans lequel il doit prendre place.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension nominale adéquat pour vérifier que l'alimentation est hors service.
- Le bon fonctionnement de cet équipement dépend d'une manipulation, d'une installation et d'une utilisation correctes. Le non-respect des consignes de base d'installation peut entraîner des blessures ainsi que des dommages de l'équipement électrique ou de tout autre bien.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

PM8RDA – Dimensions

- A** Rail DIN 35 mm
- B** Modules en option
- C** Compteur série PM800
- D** Adaptateur d'afficheur distant



PM8RDA – Installation

A Languettes d'agrafage
B Connecteur
C Rail DIN 35 mm

- 1 Utilisez un bracelet antistatique ou de mise à la terre.
- 2 Guidez l'adaptateur sur le rail DIN, alignez les 4 languettes d'agrafage et raccordez au compteur.
- 3 Appuyez l'adaptateur sur le compteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Options de montage de l'afficheur

**Platine carrée à
encastrer 92 x 92 mm**



**Platine de montage
à plat pour adaptation
de l'afficheur sur
CM3000/CM4000**



Adaptation analogique

A Brides de fixation



Branchements

Adaptateur sur afficheur

- Le compteur nécessite la version 10.400 (ou ultérieure) du logiciel embarqué.
 - Utilisez uniquement les câbles CAB12 repérés à étiquette blanche.
- A** Branchement de l'adaptateur
- B** Câble CAB12
- C** Afficheur distant



RS485, 4 files

- Utilisez un câble Belden 8723 ou 9842 (ou équivalent).
 - RX+ vert, RX- blanc
 - TX+ rouge, TX- noir
- Blindage argenté (utilisez un connecteur à sertir)
 - RX+ bleu/blanc
 - RX- bleu/blanc
 - TX+ orange/blanc
 - TX- orange/blanc
- Connectez le blindage à une terre **uniquement** sur le port principal.
- Si l'afficheur est le dernier appareil, raccordez-le au composant de terminaison 3090MCTAS485 (non fournie).



RS485, 2 fils

- Utilisez un câble Belden 9841 (ou équivalent).
- TX+ bleu
- TX- blanc
- Cavaliers : RX+ / TX+ et RX- / TX-
- Voir les manuels de la série PM800 pour plus d'informations.



RS232

A Le voyant LED s'allume en mode RS232.



Configuration des communications

- Dans le Menu principal,
Maintenance >
Configuration > Mot de
passe > Com > COMM 2
! Sélectionnez les options di
port :
Mode RS232/RS485
MBRTU = Modbus RTU
JBUS
MB A8 = Modbus/ASCII
8 bits
MB A7 = Modbus/ASCII
7 bits
ADRES = Adresse de
l'appareil
BAUD, PARITE
Voir les manuels de
la série PM800 pour plus
d'informations.

Schneider
 **Electric**

Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé conformément aux normes et/ou aux règlements d'installation en vigueur. En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nous services.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs change from time to time, please ask for confirmation of the information given in this publication.

63230-500-221A2 1/2005 © 2005 Schneider Electric All Rights Reserved/Tous droits réservés

Abgesetztes Display für PM800 Power Meter

de Identifizierung

Verpackungsinhalt

- En la pantalla**

A Número de referencia*

B Número de serie

C Fecha de fabricación

D Firmware/serie

En el caso de Merlin Gerin, añada MG al final del número de catálogo.

Auf dem Display

A Artikelnummer*

B Seriennummer

C Herstellungsdatum

D Firmware/Serie

** Bei Merlin Gerin ist MG an das Ende der Katalognummer anzufügen.*

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ GEFAHR

**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER
EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENÜBER-
SCHLAGS**

- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Arbeitsweisen für die Ausführung von Elektroarbeiten. In den USA siehe hierzu die Richtlinie NFPA 70E.
- Die Installation der Geräte sollte ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Diese Arbeiten sollten grundsätzlich erst erfolgen, wenn alle Sicherheitsanweisungen sorgfältig gelesen wurden.
- Arbeiten Sie NIEMALS alleine.
- Trennen Sie die Geräte von der Spannungsversorgung, bevor Sie eine Schürpfung, Tests oder Wartungsarbeiten an ihnen vornehmen. Gehen Sie grundsätzlich davon aus, dass alle Schaltkreise stromführend sind, bis sie stromlos geschaltet, getestet und markiert sind. Achten Sie besonders auf den Aufbau der Spannungsversorgung. Berücksichtigen Sie alle Spannungsquellen, auch die Möglichkeit einer Rückspeisung.
- Schalten Sie alle Stromversorgungen zur Anlage aus, in die das Gerät eingebaut werden soll, bevor Sie das Gerät einbauen und verdrähten.
- Verwenden Sie stets ein genormtes Spannungsprüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Der einwandfreie Betrieb dieses Geräts hängt von korrekter Handhabung, Installation und Wartung ab. Die Nichtbeachtung grundsätzlicher Installationsanforderungen kann zu Personen- oder Sachschäden am Gerät oder anderen Einheiten führen.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o graves lesiones.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu schweren Verletzungen oder Todesfällen.

PM8RDA-Abmessungen

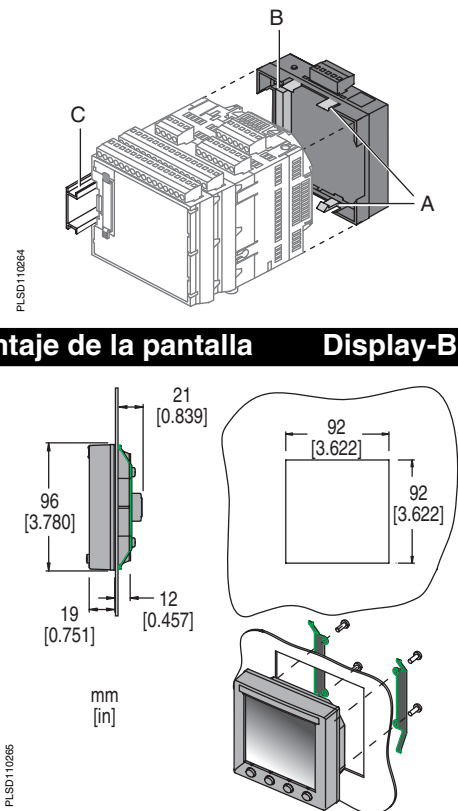
PM8RDA-Installation

- A** Schnapphaken
B Stecker
C 35-mm-DIN-Schiene

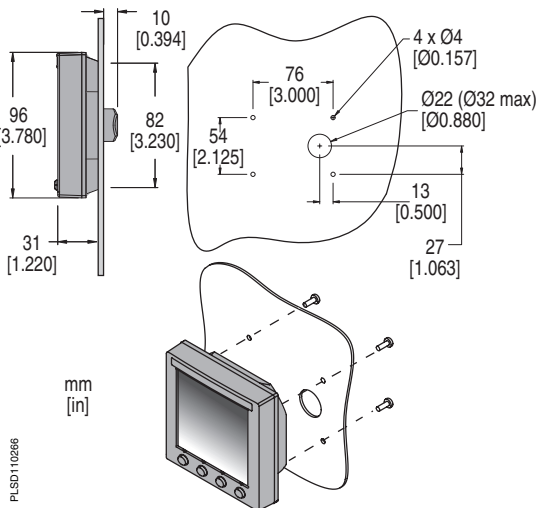
- 1 Benutzen Sie ein Antistatik- bzw. Erdungsband.
- 2 Schieben Sie den Adapter auf die DIN-Schiene, richten Sie die 4 Schnapphaken aus und stecken Sie sie in das Power Meter.
- 3 Drücken Sie den Adapter auf das Power Meter, bis er einrastet.

Display-Befestigungsoptionen

Quadratischer Ausschnitt
92 x 92 mm

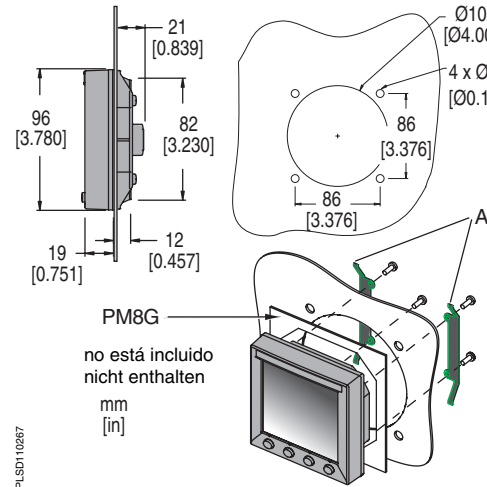


Aufbaumontage für CM3000/CM4000-Display- Nachrüstung



Analognachrüstung

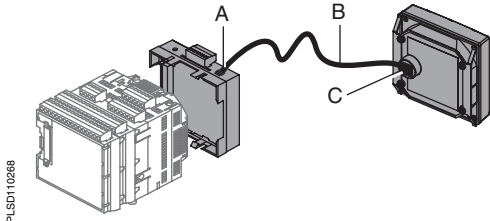
- ## A Befestigungsclips



Anschlüsse

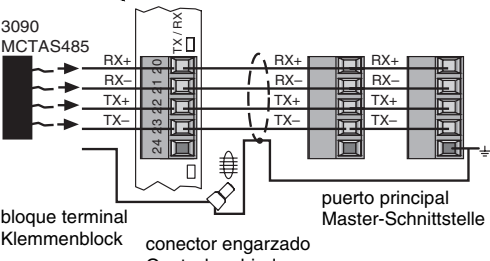
Adapter/Display

- Power Meter-Firmware 10.400 oder höher erforderlich.
 - Benutzen Sie nur CAB12-Kabel mit weißer Kennzeichnung.
- A** Adapter für abgesetztes Display
- B** Kabel CAB12
- C** Abgesetztes Display

**RS485, 4-Draht**

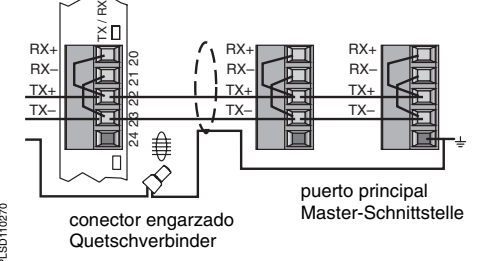
- Belden 8723 oder 9842 bzw. gleichwertiges Kabel
 Rx+ Grün, Rx- Weiß
 Tx+ Rot, Tx- Schwarz
 Silberabschirmung
 (Quetschverbinder)
 Bei Belden 9842
 RX+ Blau/weißer Streifen
 RX- Weiß/blauer Streifen
 TX+ Orange/weißer Streifen
 TX- Weiß/oranger Streifen
 Abschirmung **nur** an der
 Master-Schnittstelle erden!
 Ist das Display das letzte
 Gerät, verbinden Sie es mit
 dem 3090MCTAS485-
 Abschlusswiderstand (nicht
 enthalten).

al siguiente dispositivo o terminar
zum nächsten Gerät oder abschließen

**RS485, 2-Draht**

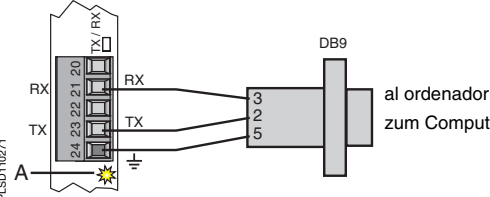
- Belden 9841 oder gleichwertiges Kabel
- TX+ Blau
- TX– Weiß
- Steckbrücke RX+ an TX+ und RX– an TX–
- Weitere Informationen sind in den Handbüchern der PM800-Reihe enthalten.

zum nächsten Gerät oder abschließen



RS232

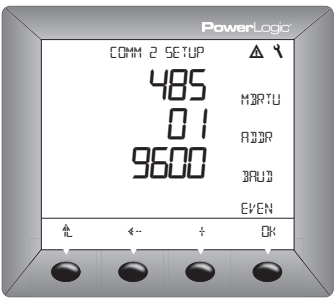
- A** LED leuchtet in RS232-Modus.



Kommunikationsschnittstellen

einrichten

- 1 Hauptmenü: Wartung > Setup > Kennwort > Komm. > KOMM. 2
- 2 Wählen Sie die Schnittstellenoptionen aus
 - RS232/RS485-Modus
 - MBRTU = Modbus RTU
 - JBUS
 - MB A8 = Modbus/8-Bit-ASCII
 - MB A7 = Modbus/7-Bit-ASCII
 - ADR = Geräteadresse
 - BAUDRATE, PARITÄT
 - Weitere Informationen sind in den Handbüchern der PM800-Reihe enthalten.



Este producto deberá instalarse, conectarse y utilizarse en conformidad con las normas y/o los reglamentos de instalación vigentes. Debido a la evolución constante de las normas y del material, es recomendable solicitar previamente confirmación de las características y dimensiones.

Installation, Anschluss und Benutzung dieses Produkts müssen unter Einhaltung der gültigen Normen und Montagevorschriften erfolgen. Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Normen, Richtlinien und Materialien sind die technischen Daten Angaben in dieser Publikation erst nach Bestätigung durch unsere technischen Abteilungen verbindlich.

63230-50-221A2 1/2005 © 2005 Schneider Electric Reservados todos los derechos./Alle Rechte vorbehalten.

Schneider
Electric